
**Revêtements de sol textiles — Méthode de
nettoyage en laboratoire par injection-
extraction**

*Textile floor coverings — Laboratory cleaning procedure using spray
extraction*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 11379:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0bc6b90-2a53-412d-8576-f66e4c5784fc/iso-11379-1997>



Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 11379 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 38, *Textiles*, sous-comité SC 12, *Revêtements de sols textiles*.

iTeh STANDARD PREVIEW
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0bc6b90-2a53-412d-8576-f66e4c5784fc/iso-11379-1997>

© ISO 1997

Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Organisation internationale de normalisation
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Suisse
Internet central@iso.ch
X.400 c=ch; a=400net; p=iso; o=isocs; s=central

Imprimé en Suisse

Revêtements de sol textiles — Méthode de nettoyage en laboratoire par injection-extraction

1 Domaine d'application

La présente Norme internationale décrit une méthode de nettoyage en laboratoire selon une technique d'injection et d'extraction.

NOTE — Selon la caractéristique étudiée, il est possible d'évaluer de nombreuses propriétés des éprouvettes soumises à cette méthode de nettoyage, telles que la facilité d'élimination de la salissure (saleté), les modifications d'aspect, les effets des produits nettoyants et la durabilité des apprêts de revêtements de sol textiles.

iTeh STANDARD PREVIEW

2 Références normatives (standards.iteh.ai)

Les normes suivantes contiennent des dispositions qui, par suite de la référence qui en est faite, constituent des dispositions valables pour la présente Norme internationale. Au moment de la publication, les éditions indiquées étaient en vigueur. Toute norme est sujette à révision et les parties prenantes des accords fondés sur la présente Norme internationale sont invitées à rechercher la possibilité d'appliquer les éditions les plus récentes des normes indiquées ci-après. Les membres de la CEI et de l'ISO possèdent le registre des Normes internationales en vigueur à un moment donné.

ISO 139: 1973, *Textiles — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai.*

ISO 1957: 1986, *Textiles — Revêtements de sol textiles fabriqués à la machine — Échantillonnage et prélèvement des éprouvettes en vue des essais physiques.*

ISO 3696: 1987, *Eau pour laboratoire à usage analytique — Spécification et méthodes d'essai.*

3 Principe

Les éprouvettes de revêtements de sol textiles sont soumises à un traitement contrôlé de nettoyage à l'aide d'un appareil d'injection et d'extraction.

4 Appareillage et matériaux

4.1 Appareil de nettoyage par injection et extraction, pouvant appliquer $(3,75 \pm 0,25)$ l/m² de solution de lavage sur la surface du revêtement de sol textile lors du passage de l'aspirateur à une vitesse de (40 ± 5) mm/s.

NOTE — Cela peut être réalisé en utilisant un aspirateur avec une largeur de manche de (100 ± 5) mm et un débit d'application de $(0,9 \pm 0,1)$ l/min ou un aspirateur avec une largeur de manche de (200 ± 10) mm et un débit d'application de $(1,8 \pm 0,2)$ l/min.

Un agent antimoissant peut être utilisé dans la cuve des eaux usées de l'appareil d'injection et d'extraction mais pas dans le réservoir.

4.2 Support approprié, par exemple dessus de table ou de pailleuse ou encore le sol.

4.3 Adhésif pour revêtement de sol textile, ou bande autocollante.

4.4 Aspirateur simple, du type traîneau, pouvant fonctionner avec un débit d'air de (25 ± 5) l/s dans la buse à fonction d'aspiration uniquement et une surface d'aspiration de (125 ± 25) mm x $(15 \pm 2,5)$ mm.

4.5 Solution de lavage

4.5.1 Produit nettoyant de référence, préparé selon la composition suivante:

| | |
|---|-------|
| Dodécylsulfate de sodium (réactif d'utilisation courante) | 0,5 g |
| Éthoxylate d'alcool C ₁₂ /C ₁₃ (à 7 groupes éthoxy) | 0,2 g |
| Éthylènediaminetétraacétate tétrasodique (réactif d'utilisation courante) | 0,1 g |

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0bc6b90-2a53-412d-8576-f66e4c5784fc/iso-11379-1997>

et complété à 1 litre avec de l'eau conforme à la qualité 3 de l'ISO 3696.

Il s'agit de la concentration d'utilisation de la solution qui ne nécessite aucune dilution supplémentaire.

4.5.2 Produit nettoyant pour l'évaluation, préparé conformément aux instructions du fabricant.

5 Conditionnement

Conditionner les éprouvettes dans l'une des atmosphères normales pour essai décrites dans l'ISO 139 pendant une période minimale de 24 h.

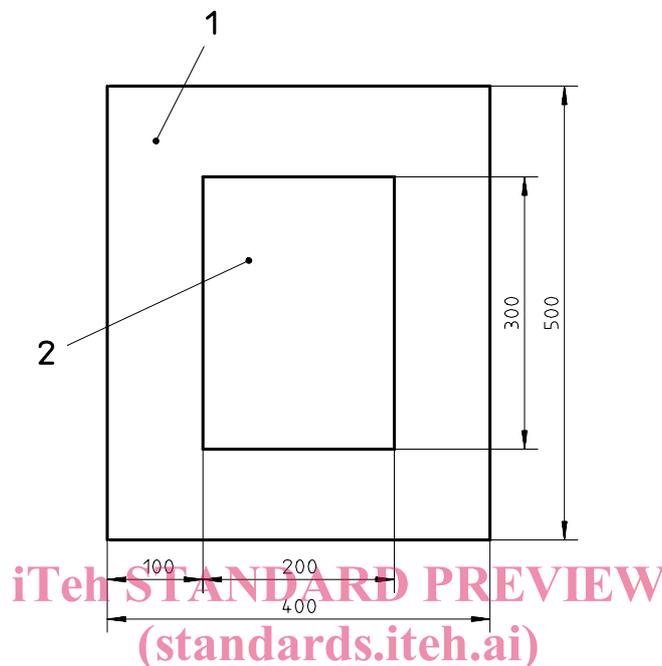
6 Préparation des éprouvettes

Effectuer l'échantillonnage et le prélèvement des éprouvettes conformément à l'ISO 1957. Dans chaque échantillon, prélever une éprouvette de dimensions appropriées, par exemple 200 mm x 300 mm, la longueur étant dans le sens production comme sur la figure 1.

Installer l'éprouvette sur un support approprié (4.2) à l'aide d'adhésif pour revêtement de sol textile ou de bande autocollante (4.3). À l'aide de l'adhésif pour revêtement de sol textile ou de ruban autocollant (4.3), fixer au support, autour de l'éprouvette, un matériau de construction et d'épaisseur similaires et de dimensions supérieures d'au moins 100 mm à celles de l'éprouvette (voir figure 1). S'assurer de la solidité des teintures afin d'éviter tout dégorgement sur l'éprouvette.

NOTE — Dans certains cas d'utilisation de l'éprouvette pour d'autres essais, tels que les essais d'encrassement, les dimensions de l'éprouvette sont déterminées à l'avance, il convient d'adapter les supports en conséquence.

Dimensions en millimètres



Légende

- 1 Moquette
- 2 Éprouvette

ISO 11379:1997
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0bc6b90-2a53-412d-8576-f66e4c5784fc/iso-11379-1997>

Figure 1 — Exemple de dimensions d'éprouvettes et d'installation d'essai

7 Mode opératoire

7.1 Utiliser l'aspirateur (4.4) pour nettoyer les éprouvettes, en effectuant deux allers-retours, c'est-à-dire deux fois en arrière et deux fois en avant, afin que, pour toutes les éprouvettes, toutes les parties soient soumises au même traitement. Effectuer les deux premiers allers-retours avec 50 % de la fente d'aspiration couvrant la moquette neutre et les autres 50 % la zone d'essai. Chaque série d'allers-retours suivante doit être parallèle à la première avec 50 % de chevauchement. Cette opération est terminée lorsque le chevauchement couvre la zone neutre de l'autre extrémité.

7.2 Préparer la solution de lavage (4.5) et la verser dans l'appareil de nettoyage par injection et extraction (4.1). Fixer la tête nettoyante et mettre l'appareil en marche jusqu'à stabilisation des conditions, y compris une température constante, à la sortie.

7.3 Procéder à l'injection-extraction de l'éprouvette en appliquant la tête nettoyante à la vitesse de (40 ± 5) mm/s, nécessaire pour obtenir l'application nécessaire par unité de surface (voir 4.1) dans le sens de la longueur, dans le sens du couchant et dans le sens opposé au couchant. Pour le premier passage, placer la tête nettoyante de façon qu'elle recouvre à 50 % la moquette de bordure et à 50 % l'éprouvette. Pour chaque passage suivant, laisser 50 % de chevauchement. L'opération est terminée lorsque le chevauchement couvre la zone de bordure de l'autre extrémité. Ne pas frotter.

7.4 Retourner les éprouvettes à 180° et répéter 7.3.

7.5 Sécher l'éprouvette jusqu'à masse approximativement constante, puis effectuer le conditionnement pendant au moins 24 h dans l'atmosphère normale (article 5) ou poursuivre avec le conditionnement nécessaire à tout mode opératoire à appliquer.

7.6 Passer l'aspirateur sur les éprouvettes conformément à 7.1, le dernier passage étant effectué dans le sens du couchant.

8 Rapport d'essai

Le rapport d'essai doit mentionner les indications suivantes:

- iTeh STANDARD PREVIEW**
(standards.iteh.ai)
- a) la référence de la présente Norme internationale;
 - b) l'identification du revêtement de sol textile;
 - c) une description de l'appareil de nettoyage par injection et extraction utilisé; ISO 11379:1997
f66e4c5784fc/iso-11379-1997
 - d) l'atmosphère de conditionnement utilisée;
 - e) l'identification du produit nettoyant utilisé pour l'évaluation, le cas échéant;
 - f) le débit d'application et la température en sortie de la solution de lavage;
 - g) la date de l'essai;
 - h) le motif justifiant l'essai.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 11379:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0bc6b90-2a53-412d-8576-f66e4c5784fc/iso-11379-1997>

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

ISO 11379:1997

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/b0bc6b90-2a53-412d-8576-f66e4c5784fc/iso-11379-1997>

ICS 59.080.60

Descripteurs: textile, revêtement de sol, revêtement en textile, tapis, nettoyage, nettoyage chimique, mode opératoire, essai de laboratoire.

Prix basé sur 4 pages
